

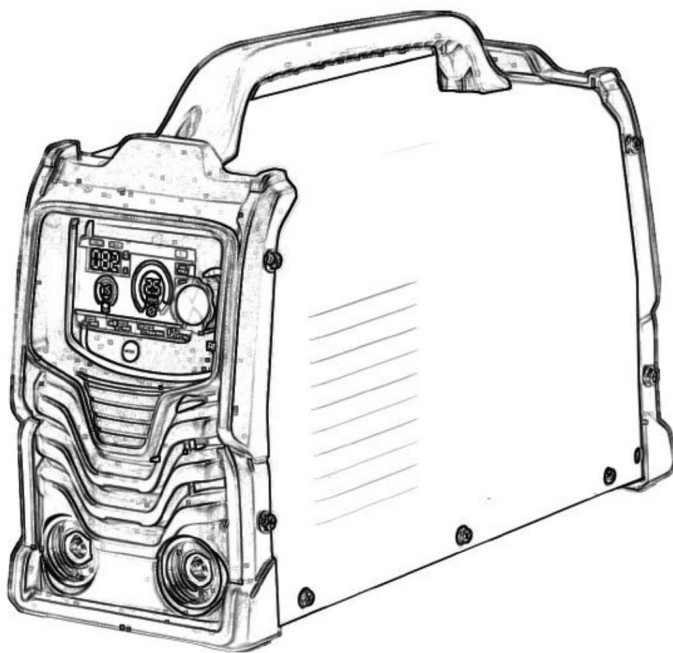
KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD3420

NÁVOD K POUŽITÍ

Překlad uživatelské příručky



Przed rozpoczęciem pracy prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.



OSUD

Invertorová svářečka KRAFT&DELE je zařízení určené pro obloukové svařování obalenou elektrodou. Svářečka se vyznačuje malými rozměry a hmotností, ale zároveň vysokou účinností a efektivitou.

Model KD3420 je určen pro ruční elektrické svařování s použitím elektrod o průměru 1,6 až 3,2 mm v závislosti na zvoleném materiálu a jeho tloušťce. Zařízení je určeno pro napájení ze sítě 230 V, 50 Hz s minimální proudovou ochranou 16 A.

Svářecí stroj není určen pro profesionální ani komerční účely.

Jákékoli změny mechanické nebo elektrické konstrukce zařízení ruší platnost záruky.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Ochrana očí

Světlo generované svařovacím obloukem je velmi jasné. Přímý pohled na svařování, i když jen na krátkou dobu, může způsobit popáleniny rohovky. Popáleniny rohovky mohou způsobit potíže s usínáním (pocit písku pod víčky). Většina začínajících svářečů se domnívá, že

Maska je vším, protože chrání před nebezpečným obloukem svařování, existují případy, kdy tomu tak není, například svařování v místnosti s bílými stěnami může být také nebezpečné pro naši pokožku. Svářečské čepice jsou Pouze pro ochranu před jiskrami. Buďte opatrní a varujte ostatní v okolí, že máte v úmyslu svařovat. Snažte se chránit pracovní prostor, abyste předešli zranění ostatních, a buďte obzvláště opatrní v blízkosti dětí a zvířat.

Škodlivé výpary

Výpary z hliníkových slitin a zinkových povlaků jsou toxické. Jejich vdechování může způsobit těžkou otravu (zimnici, příznaky podobné chřipce, které mohou přetrvávat několik dní). Zinkový povlak by měl být před použitím odstraněn. Svařování a měli bychom používat vhodnou masku. To není vše Výfukové plyny z tzv. samoochrannéhoavidlového drátu jsou toxické. Ocel během Svařování také uvolňuje různé škodlivé výpary. Proto svařování měli bychom v dobře větraných místnostech.

Profesionální dílny mají odsávací systémy; v našem případě je například nejlepší nechat otevřená garážová vrata. Při delším svařování je nejlepší nosit protiprachovou masku.

Ochrana proti UV záření a svařovacím rozstříkům

Světlo ze svařovacího oblouku má silné UV záření a způsobuje popáleniny. Popáleniny roztaveným kovem jsou velmi bolestivé. Je nezbytná úplná ochrana rukou a nohou. I za horkého počasí bychom měli být dostatečně chráněni.

oblečený. Dávejte pozor, abyste nenechali žádná odkrytá místa, kudy by se mohl dostat dovnitř. rozstříknutí roztaveného kovu. Vždy používejte ochranné rukavice. Svařovaný kov je vždy horký a většina popálenin je způsobena právě jím, např. když chceme pohnout svařovacím prvkem a uchopíme ho holou rukou.

Požární bezpečnost

Rozstřík svaru se může šířit i několik metrů od svaru. Jiskry z broušení jsou ještě horší, protože jich je tolik. Vždy se snažte odhadnout nebezpečí požáru v místnosti. Odstraňte z místnosti všechny hořlavé předměty. oblast. Myslíš, že si všimneš plamenů? Je to nemožné, když jsi na hlavový štít s tmavým sklem 10DIN. Hasicí přístroj (vhodný pro hašení elektrických zařízení), kbelík s pískem je také dobrým řešením, z pochopitelných důvodů nepoužíváme vodu – riziko popálení elektrickým proudem.

Bezpečnost při broušení

Brusné nástroje jsou velmi hlučné. Vždy bychom měli nosit ochranu sluchu. Ochrana očí je při broušení velmi důležitá. I ty nejlevnější brýle budou lepší než žádné. Brouste tak, aby jiskry odlétaly od obrobku. Vy. Nezapomeňte také, že směs hliníkového a ocelového prachu je velmi hořlavý, svařovací oblouk může způsobit vznícení.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Obecné poznámky.

1) Zaměstnanci může být povoleno provádět elektrické svařování, pokud:

a) úspěšně absolvoval příslušný svářečský kurz a získal příslušnou kvalifikaci,

b) je v dobrém zdravotním stavu potvrzeném lékařským potvrzením.

2) Do práce byste měli nastoupit odpočatí, střízliví a oblečení v pracovním oblečení. vyrobené z nehořlavé látky nebo kůže, zakryjte si vlasy kloboukem, Noste boty s nehořlavými kalhotami na nohou a rukavice na ruku svářečské a osobní ochranné prostředky – kožená zástěra, maska svařování, osobní ochranné prostředky dýchacích cest.

3) Práce související s demontáží, opravami a kontrolami elektrického svařovacího zařízení by měl provádět kvalifikovaný servisní technik.

4) Připojení několika svařovacích zdrojů by nemělo v chodu bez zátěže způsobit překročení povoleného napětí mezi výstupními obvody připojených zdrojů .

5) Svařovací obvod by neměl být uzemněn, s výjimkou případů, kdy jsou svařované obrobky připojeny k zemi.

6) Svařovací kabely spojující obrobek se zdrojem energie by měly být připojeny přímo k obrobku nebo zařízení co nejblíže místu svařování.

ZÁKLADNÍ KROKY PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

7) Uživatel by měl:

- a) seznámit se s konstrukční dokumentací a rozsahem svářečských prací,
- b) naplánovat pořadí, ve kterém budou jednotlivé svary prováděny,
- c) připravit vhodné elektrody,
- d) připravit vhodné brýle pro svářečskou masku,
- e) zkontrolovat stav svařovacího zařízení a připojení držáku elektrody,
- f) zkontrolovat, zda svářečské práce nepředstavují hrozbu pro okolí (účinky záření oblouku, možnost vznícení snadno hořlavých prvků),
- g) zkontrolovat, zda při svařování na zdi nemůže dojít k zapálení na druhé straně,
- h) nahlásit jakékoli zjištěné nesrovnalosti prodávajícímu nebo kvalifikovanému servisnímu středisku.
- i) zajistit požární bezpečnost.

Svařovací operace

- 8) Zajistěte pracovní stanici, pokud není vybavena pevnými nebo pohyblivými zástěnami proti oslnění a rozstříku.
- 9) Pro svařování používejte pouze elektrické kabely a držáky elektrod v dobrém technickém stavu (nepoškozená izolace).
- 10) Pro svařování používejte pouze elektrody správné tloušťky.
- 11) Svařovaný obrobek spolehlivě a pevně upevněte a umístěte tak, aby nedošlo k jeho poškození.
- 12) Svařované obrobky umístěte tak, aby se nemohly posunout ani převrátit. Při odstraňování strusky používejte kladiva s úzkým čepelem a ochranné brýle.
- 13) Při svařování v uzavřených prostorách používejte ochranu dýchacích cest bez ohledu na použité větrání.
- 14) Při práci uvnitř nádrží, kotlů a jiných kovových místností používejte elektrické osvětlení 24 V.
- 15) Ujistěte se, že svařovaný prvek nepředstavuje riziko pádu nebo pohybu, a tím nebezpečí pro uživatele.
- 16) Při svařování na lešení zkontrolujte jeho stav.
- 17) Chraňte si dýchací cesty, oči, obličej a ruce před popáleninami a expozicí použitím vhodných osobních ochranných prostředků.
- 18) Zapněte individuální odsávač vzduchu, pokud je nainstalován, aby se z pracoviště odstranily plynné výpary.

19) Používejte pouze vhodné, nepoškozené a nenaolejované nástroje a dílenské pomůcky.

20) Každý zadáný úkol provádět přesně, v souladu s platným technologickým postupem a dle pokynů vedoucího práce.

Zakázané činnosti.

22) Uživateli je zakázáno:

a) manipulace s horkým kovem připraveným ke svařování nebo po svařování,

b) opravovat poškozené elektrické kabely (elektroinstalaci) svépomocí,

c) během přestávek v práci držte držák elektrod pod paží,

d) přílišné přiblížení svářečské masky od obličeje, její odložení před zhasnutím oblouku nebo zapálení oblouku bez ochrany obličeje,

e) svařování bez řádného uzemnění svařovaného prvku,

f) použít dočasné připojení svářecího zařízení,

g) způsobit, že podlaha na pracovišti bude mokrá, kluzká, nerovná, znečištěná odpadky nebo zanesená.

Základní činnosti po práci.

23) Uživatel by měl:

a) odpojte svářečku od napájení,

b) zkontrolovat, zda během svařování na svářečské stanici nebo v její blízkosti nedošlo k požáru,

c) uklidte pracoviště, odstraňte hroty elektrod a svařovací strusku.

Závěrečné poznámky.

1) Při provádění svářečských prací v uzavřených prostorách (do 15 m³) by měl být uživatel pojištěn jinou osobou zdržující se venku.

2) V případě pochybností o bezpečnosti při práci osoba konající službu
Externí strana má právo přerušit práci uživatele.

POZOR!

Uživatel svářecího stroje musí být plnoletý a plně si vědom důsledků své práce. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést ke zranění nebo smrti.

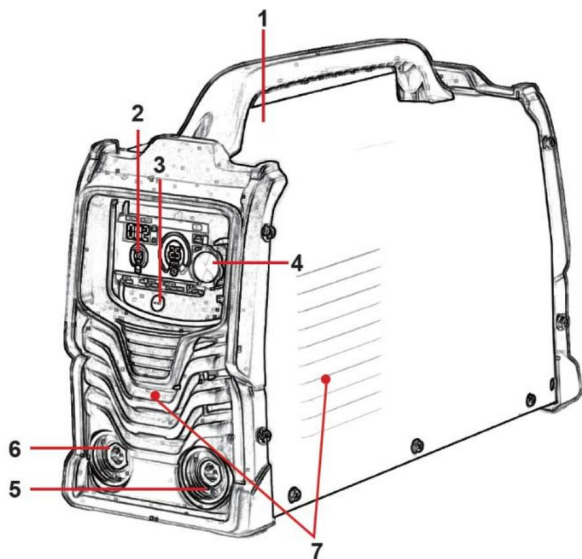
Instrukcję należy zachować dla innych użytkowników spawarki.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	KD3420
NAPÁJECÍ ZDROJ	230 V 50 Hz
BEZPEČNOST ELEKTRICKÉ SÍTĚ	MIN. 16 A
MAXIMÁLNÍ SVAŘOVACÍ PROUD	340A
REGULACE ROZSAHU	20-340A
CHLADICÍ SYSTÉM	větrák
ROZSAH ELEKTROD	1,6-3,2 mm
STUPEN OCHRANY	IP21
PRACOVNÍ CYKLUS	60 %

REŽIM VRD

VRD – systém pro snížení napětí, který je navržen tak, aby vypnul napájení během několika milisekund po dokončení svařování. Tato funkce je také zodpovědná za snížení napětí na potažené elektrodě na bezpečnou úroveň.



- 1- Rukojeť
- 2. Displej
- 3- Výběr parametrů
- 4. Regulace
- 5- Vchod –
- 6- Vchod +
- 7- Větrání

POUŽITÍ

Svářečka KD3420 by se měla přenášet za rukojeť na horní straně krytu.

Musí být zajištěn volný přístup k chlazení ze všech stran.

20cm zařízení. Před spuštěním vždy zkontrolujte stav

zástrčky, kabeláž, kryt a spínače. V případě jakýchkoli nesrovnalostí se obraťte na autorizované servisní středisko.

Dráty

Svařovací kabely na svářečce mají rychlospojky. Pro správnou instalaci kabelů zasuněte konektory do držáků na svářečce a poté

odbočte doprava nebo doleva cca 45°

Záporná (-) zásuvka – připojte zemnicí vodič k zápornému výstupnímu terminálu.

Kladný (+) pól – připojte držák elektrody pro svařování MMA ke kladnému výstupnímu terminálu.

Svařování obalenou elektrodou

U tohoto typu obloukového svařování elektroda sama generuje teplo ve formě elektrického oblouku, chrání okolní oblast a zlepšuje pokrytí svaru a výplň, protože kovové jádro elektrody se taví v linii s prováděným svarem.

Elektroda (velikost a typ) by měla být vybrána podle typu prováděné práce.

Doporučujeme elektrodu běžně známou jako „rutilová elektroda“ kvůli jejím univerzálním vlastnostem a široké dostupnosti. Materiálem určeným pro svařování obalenou elektrodou je uhlíková ocel.

Po kontrole všech bezpečnostních opatření a kontrole zařízení, čištění, přípravě a upevnění použitého materiálu

svařované, vodiče musí být připojeny dle

s doporučeními. U běžné elektrody je výstup se zápornou polaritou (označený -) je připojen ke svařovanému dílu přes zemnicí svorku. Výstup o

Kladná polarita (označená +) je připojena ke svorce držáku elektrody, ke které je připojena svařovací elektroda.

slepý konec.

Uživatel by měl být vybaven vlastními osobními ochrannými prostředky, včetně svářečského štítu nebo přilby vhodné pro danou práci, a oblečení.

ochranná ochrana pokožky před popáleninami a zářením.

Svařování začíná zapálením oblouku. Používají se různé metody; nejjednodušší je tření obrobku.

Jakmile je oblouk zapálen, elektroda se drží ve vzdálenosti přibližně rovné průměru samotné elektrody a její posuv se zahájí jejím tahem dozadu, jako by se psalo pravou rukou.

Elektroda by měla být držena blízko svislé osy, pod úhlem 65° - 80° k vodorovné linii. uprostřed spáry, v závislosti na typu přechodu (počáteční nebo vyplněný) a potřeba vyplnit spáru: podávejte v přímce, klikatě nebo v malých kruzích.

Správné nastavení proudu elektrody, polohy a rychlosti posuvu vede k příjemnému a hladkému zvuku. Při správném provedení práce bude výsledná svarová housenka rovnoměrná s povrchovými značkami ve tvaru rovnoměrné pŕlměsíce. Příčný profil nebude vyčnívat a výsledná struska bude snadno odstraněno.

Ihned po vytvoření housenky odstraňte strusku kladivem a svar očistěte kartáčem. před provedením případného druhého stehu

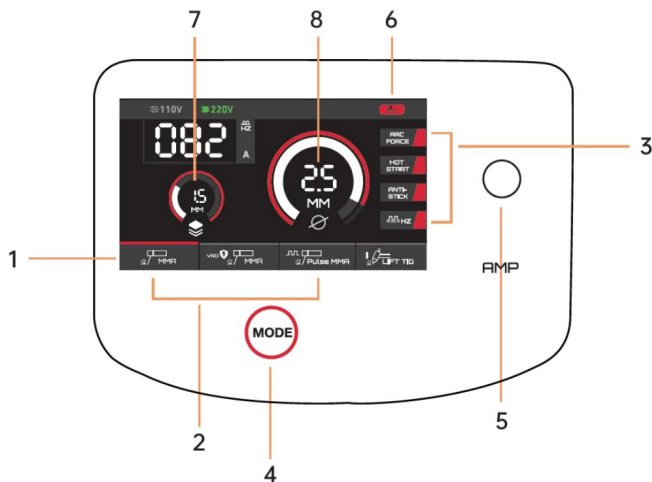
TIG SVAŘOVÁNÍ

Svářečka MMA/TIG 250 umožňuje svařování TIG s použitím dalšího hořáku TIG. Je vyžadován plynem chlazený hořák s proudovou kapacitou 200 A, vybavený regulačním ventilem průtoku ochranného plynu a lahev s ochranným plynem. Oblouk se zapálí. třením, podobně jako u metody MMA.

POZOR!

Hořák TIG není součástí sady a nepředstavuje komerční nabídku.

VÝBĚR PARAMETRŮ



1. LIFT-TIG 2.

Funkce MMA 3. ARC

FORCE/HOT START/ANTI STICK 4. Funkce změny voleb 5.

Seřízení 6. Informace o
poruchách 7.

Inteligentní displej – velikost
elektrody 8. Inteligentní displej – tloušťka svařovaného
materiálu

ÚDRŽBA SKLADOVÁNÍ DOPRAVA

POZNÁMKA! Veškeré údržbářské nebo opravárenské práce na zařízení musí být provedeny provádět pouze po vypnutí svářečky a jejím odpojení od napájení.

Před každou prací zkontrolujte stav napájecího kabelu a funkční kabely, pokud jsou některé poškozené, měly by být vyměněny autorizované servisní středisko. Neodstraňujte kryt zařízení, pokud Pokud je nutné vyčistit vnitřek svářečky od nahromaděného prachu nebo jiných nečistot, použijte proud suchého vzduchu (max. 1 bar).

Pokud je vnitřek velmi znečištěný, obraťte se prosím na naše servisní středisko s žádostí o vyčištění. Čištění vnitřku svářečky není kryto zárukou, poplatek je účtován dle ceníku služeb.

SKLADOVÁNÍ

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, mělo by se vyčistit a poté skladovat na suchém, krytém místě chráněném před vlhkost, mimo dosah zdrojů tepla. Děti a domácí zvířata nesmí mít přístup do skladovacího prostoru.

DOPRAVA

Při přepravě odpojte pracovní kabely, smotejte napájecí kabel a Umístěte svářečku ve vozidle tak, aby se nepřevrátila během přepravy. Při přemísťování svářečky na jiné místo odpojte pracovní kabely a svářečku přemísťujte pomocí rukojeti. Přemísťujte zařízení tahem za napájecí kabel.

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že je zakázáno vyhazovat použitý odpad zařízení včetně dalšího odpadu.

Veškeré elektrické a elektronické zařízení by mělo být zlikvidováno

nezávisle na ostatním odpadu, s využitím recyklace a určená skladovací místa určená k tomuto účelu místními úřady.

Správná likvidace starého spotřebiče pomůže předejít potenciálně negativním dopadům na vaše zdraví a životní prostředí.

Pro více informací o likvidaci starých spotřebičů se prosím obraťte na místní úřad, společnost zabývající se likvidací odpadu, obchod,

ve kterém byl tento produkt zakoupen nebo uvádí toto zařízení na trh.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: Foreintrade SA

Výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE NORMY EVROPSKÝ

Název produktu: MIG svářečka (označená ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD3420

Údaje o produktu: Jmenovitý výkon:

Svařování MMA / TIG - 20-340A

Napětí 230 V / 50 Hz

Prohlášení:

Produkt, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky

Směrnice ES:

1. Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
2. Směrnice o zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU
3. Směrnice 2011/65/EU ROHS 2
4. Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku

Podle norem:

EN IEC 60974-1:2018+A1:2019; EN 60974-10:2014+A1:2015

Číslo certifikátu CE-638-02-251021 vydaného CGS Test Hizmetleri Teknik Control Ve Belgelendirme Anonim Sirketi (Kayisdagi Mahallesi Gulcin Sk. No 2/2 Atasehir Istanbul Turkey) ze dne 25. 10. 2021 platný do 25. 10. 2026.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Foreintrade S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-367-052; Regon: 147383292



Manažer Ma Dong Hui, Janówek, 21. 8. 2024

